



THÀNH PHỐ WORCESTER

THƯ THÔNG BÁO GHI DANH CHƯƠNG TRÌNH MUA CHUNG ĐIỆN THÀNH PHỐ

Ngày 24 tháng Tám, 2023

Thân gửi khách quý hàng sử dụng điện của Worcester,

Quý vị nhận được thư này vì hiện đang được ghi danh với Dịch Vụ Căn Bản của Lưới Điện Quốc Gia. Đây là thư thông báo về việc ghi danh vào Chương Trình Mua Chung Thành Phố Green Worcester ElectricITY. Chương trình là hình thức mua điện theo nhóm. **Thành phố sẽ sử dụng mãi lực của cộng đồng để mua điện sạch hơn và cung cấp những quyền lợi như giá cả công bằng và đáng tin cậy cho quý vị** thông qua chương trình này. Tuy nhiên, do giá của Lưới Điện Quốc Gia thay đổi và chưa biết rõ giá trong tương lai, chương trình không thể bảo đảm giúp quý vị tiết kiệm.

Nếu tham gia thì giá của Worcester sẽ được sử dụng để tính phần Dịch Vụ Cung Cấp trên hóa đơn điện của Lưới Điện Quốc Gia, vốn là một phần của hóa đơn quý vị trả cho số lượng điện sử dụng.

► **Nếu nhận được thư này và không làm gì cả thì quý vị sẽ được TỰ ĐỘNG ghi danh vào chương trình theo giá 16.912 ¢/kWh.** Kiểu ghi danh tự động là đòi hỏi của luật pháp tiểu bang cho các chương trình mua chung thành phố.

Nếu muốn rút tên để tránh ghi danh tự động vào chương trình thì quý vị phải gửi yêu cầu rút tên có đóng dấu bưu điện trước cuối ngày 26 tháng Chín, 2023. Quý vị cũng có thể rút tên sau khi ghi danh vì bất cứ lý do gì mà không phải trả phí hay bị phạt.

CÁC LỰA CHỌN CHƯƠNG TRÌNH

Chương trình có hai lựa chọn dùng điện:

- Quý vị sẽ được ghi danh tự động vào **mời chào Worcester Standard Green** và được hơn **một nửa lượng điện từ nguồn năng lượng tái tạo trong khu vực New England (MA Class I RECs)** – 22% theo đòi hỏi của luật tiểu bang vào năm 2023 và 30% từ chương trình mua chung thành phố của Green Worcester ElectricITY.
- Nếu muốn có ảnh hưởng lớn hơn về sức bền vững cộng đồng, quý vị có thể lấy **lựa chọn Worcester 100% Green** và được 100% điện từ nguồn năng lượng tái tạo trong khu vực New England (MA Class I RECs).

Khi tham gia vào chương trình, quý vị sẽ mua thêm năng lượng tái tạo từ khu vực New England vượt quá đòi hỏi của tiểu bang, sẽ giúp phát triển nhiều dự án tái tạo ở khu vực New England.

Giá cả cho Chương Trình Mua Chung Thành Phố Green Worcester ElectricITY có thể dự đoán và được để ra cho 2023. Để so sánh, giá cả Dịch Vụ Căn Bản của Lưới Điện Quốc Gia thay đổi mỗi 6 tháng (cho các trường mục tư gia và thương mại) hay 3 tháng (cho các trường mục kỹ nghệ), và không biết giá trong tương lai.

MỐI LIÊN QUAN CỦA QUÝ VỊ VỚI LƯỚI ĐIỆN QUỐC GIA

- **Nếu quý vị tham gia**, Lưới Điện Quốc Gia sẽ vẫn là nơi cung cấp điện cho quý vị. Quý vị sẽ tiếp tục được hóa đơn điện từ họ và gọi họ nếu mất điện. Quý vị sẽ thấy có tên **Chương Trình Mua Chung Green Worcester ElectricITY** là người cung cấp điện trên hóa đơn và sẽ dùng mức giá của chương trình để tính phần Dịch Vụ Cung Cấp trên hóa đơn của quý vị. Nếu đủ điều kiện được mức giá cho người có lợi tức thấp hoặc được trợ cấp nhiên liệu thì sẽ quý vị tiếp tục được những quyền lợi này.
- **Nếu quý vị không tham gia**, phần Dịch Vụ Căn Bản của Lưới Điện Quốc Gia sẽ tiếp tục được dùng để tính giá Dịch Vụ Căn Bản của Lưới Điện Quốc Gia như hiện tại đang tính.



Esta carta contiene información de importancia sobre su factura de la electricidad de la Municipalidad de Worcester. Esta carta está disponible en español en línea en masspowerchoice.com/worcester/letter_spanish.pdf. Para preguntas, llamar al 1-833-926-1207.

Lá thư này bao gồm thông tin quan trọng về hóa đơn điện của quý vị từ Thành phố Worcester. Chúng tôi có lá thư này trực tuyến bằng tiếng Việt tại masspowerchoice.com/worcester/letter_vietnamese.pdf. Xin gọi số 1-833-926-1207 nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào.

Esta carta contém informações importantes sobre sua conta de energia elétrica da cidade de Worcester. Esta carta está disponível em Português on-line na masspowerchoice.com/worcester/letter_portuguese.pdf. Se tiver qualquer pergunta, ligue para 1-833-926-1207.

本信函包含伍斯特市有关您的电力服务的重要时间敏感信息。请通过masspowerchoice.com/worcester/letter_chinese.pdf获得该通知的中文版本。如您对此有任何疑问，请致电 1-833-926-1207。

HỖ TRỢ KHÁCH HÀNG

1-833-926-1207

support@GreenWorcesterElectricITY.com
GreenWorcesterElectricITY.com

RÚT TÊN BẤT CỨ LÚC NÀO

Không cần phải tham gia Quý vị không bị phạt hay tổn phí khi rút tên khỏi chương trình và có thể rút tên vào bất cứ lúc nào.

Nếu quý vị không muốn tham gia thì sẽ vẫn dùng mức giá Dịch Vụ Căn Bản Lưới Điện Quốc Gia.

Muốn rút tên thì làm một trong những việc sau đây, vào bất cứ lúc nào: Để không ghi danh tự động, đơn rút tên phải được nộp hoặc có dấu ấn bưu điện không trễ hơn ngày **26 tháng Chín, 2023**:

- Ký tên rồi gửi lại thẻ hồi đáp đính kèm
- Rút tên trực tuyến tại **GreenWorcesterElectricITY.com**
- Gọi hỗ trợ khách hàng theo số **1-833-926-1207**

Xin xem mặt sau của thư này để biết thêm thông tin và mức giá. ►

CÁC LỰA CHỌN CHƯƠNG TRÌNH VÀ MỨC GIÁ

Biểu đồ sau đây giúp quý vị so sánh hai lựa chọn của Chương Trình Mua Chung Thành Phố Green Worcester ElectricITY với Dịch Vụ Căn Bản Lưới Điện Quốc Gia. Quý vị có thể tự do thay đổi bất kỳ lúc nào mà không tốn thêm phí hoặc bị phạt vạ. Vào GreenWorcesterElectricITY.com hoặc gọi cho hỗ trợ khách hàng có cố vấn chương trình Worcester theo số 1-833-926-1207 để thay đổi. Xin chuẩn bị sẵn số trương mục điện của Lưới Điện Quốc Gia khi gọi.

Khối Thịnh Vương Chung Massachusetts đòi hỏi vào năm 2023, tối thiểu 59.2% tất cả các sản phẩm cung cấp điện phải từ các nguồn năng lượng tái tạo hoặc năng lượng sạch. Cả Worcester Standard Green và Worcester 100% Green vượt quá đòi hỏi này.**

Quý vị sẽ được ghi danh tại đây ▼

	Worcester Standard Green (ghi danh tự động)	Worcester 100% Green (lựa chọn có sẵn theo yêu cầu)	Dịch Vụ Căn Bản Lưới Điện Quốc Gia (nếu không chọn)
Mức giá	Tháng Chạp, 2022 – Tháng Bảy, 2023 25.632 ¢/kWh* Tháng Tám, 2023 – Tháng Chạp, 2023 16.912 ¢/kWh*	Tháng Chạp, 2022 – Tháng Bảy, 2023 27.491 ¢/kWh* Tháng Tám, 2023 – Tháng Chạp, 2023 18.763 ¢/kWh*	Ngày 1 tháng Năm, 2023 – 31 tháng Mười, 2023 14.115 ¢/kWh - dân cư Ngày 1 tháng Năm, 2023 – 31 tháng Mười, 2023 13.393 ¢/kWh - thương mại Ngày 1 tháng Tám, 2023 – 31 tháng Mười, 2023 11.078 ¢/kWh - công nghiệp
Lượng điện tái tạo** Từ các nguồn tái tạo cao cấp trong khu vực New England (MA Class I p), do Worcester cung cấp	30%	78%	0%
Từ các nguồn tái tạo cao cấp trong khu vực New England (MA Class I RECs), theo đòi hỏi của luật tiểu bang	22%	22%	22%
Từ những nguồn sạch hay tái tạo khác, theo đòi hỏi của luật tiểu bang	37.2%	37.2%	37.2%
Điều khoản khi ngưng sử dụng	Rời khỏi chương trình bất cứ lúc nào. Không tốn thêm phí.	Rời khỏi chương trình bất cứ lúc nào. Không tốn thêm phí.	Rời khỏi chương trình bất cứ lúc nào. Không tốn thêm phí. Tuy nhiên, chỉ những khách hàng kỹ nghệ (mức giá G-2 và G-3) chọn Dịch Vụ Căn Bản có mức giá cố định mới có thể được điều chỉnh hóa đơn và rời được tín dụng hoặc chịu tổn thêm phí.

* Các mức giá của chương trình bao gồm \$0.00075/kWh phí quản lý và \$0.001/kWh phí vận hành, để hỗ trợ quản lý các chương trình mua chung và sáng kiến năng lượng ở Thành Phố Worcester. Mức giá của chương trình có thể tăng do thay đổi luật pháp, trực tiếp làm phí tổn tăng lên nhiều trong suốt thời gian của thỏa thuận cung cấp điện.

** Tiêu Chuẩn Danh Mục Tái Tạo tại Massachusetts cho năm 2023 bao gồm 22% từ các nguồn năng lượng tái tạo cao cấp (MA Class I) trong khu vực New England (như năng lượng mặt trời và gió) và 37.2% năng lượng tái tạo khác từ các nguồn tái tạo thay thế, như khí sinh học, gỗ, đốt khí bãi rác và một số nguồn khác. Các nguồn năng lượng tái tạo khác này vẫn thải khí không sạch, không tái tạo và cũng không mới, nên không khuyến khích phát triển sản xuất thêm năng lượng gió hoặc năng lượng mặt trời mới tại địa phương. Do phải mua thêm năng lượng tái tạo từ các nguồn năng lượng tái tạo thay thế này ngoài các nguồn năng lượng tái tạo cao cấp (MA Class I), nên lượng năng lượng tái tạo cho lựa chọn Worcester 100% Green vượt hơn 100%.

CÁC THẮC MẮC THƯỜNG HỎI

Tôi đã ký hợp đồng riêng với người cung cấp điện. Tôi có những lựa chọn nào? Nếu đã ký hợp đồng và cũng nhận được thư này thì quý vị có thể đã ký hợp đồng sau khi danh sách gửi thư này lập ra. Quý vị cần rút tên ra khỏi chương trình này trước hạn chót để duy trì hợp đồng và không bị trả phí chấm dứt hợp đồng sớm. Nếu không thì quý vị sẽ được ghi danh tự động vào chương trình này.

Tôi có các tấm thu năng lượng mặt trời tại nhà hoặc tôi tham gia vào chương trình năng lượng mặt trời cộng đồng. Tôi có tiếp tục được tín dụng hoặc tiền hoàn trả mà tôi đang được trả không? Có. Quý vị sẽ tiếp tục được tín dụng năng lượng mặt trời và/hoặc tiền trả cho năng lượng mặt trời, và có tham gia vào Chương Trình Mua Chung Thành Phố Green Worcester ElectricITY sẽ không thay đổi cách họ chiết tính.

Tôi có một trương mục miễn thuế. Cách nào tôi có thể tiếp tục được miễn thuế cho trương mục của mình? Quý vị sẽ được tính thuế là một phần của tiền cung cấp năng lượng từ chương trình. Khách hàng phải nêu rõ và yêu cầu miễn thu thuế bằng cách cung cấp các giấy tờ miễn thuế phù hợp cho Direct Energy. Vào GreenWorcesterElectricITY.com để biết thông tin về nơi nộp giấy tờ này.

Nếu quý vị có thắc mắc gì thêm, xin vào GreenWorcesterElectricITY.com và đừng ngại liên lạc với hỗ trợ khách hàng tại support@GreenWorcesterElectricITY.com hoặc 1-833-926-1207. Những cố vấn chương trình của Thành Phố sẽ sẵn sàng giúp đỡ quý vị.

THẺ HỒI ĐÁP RÚT TÊN



X _____

Chữ ký

Ngày _____

CHỈ DẪN RÚT TÊN

Quý vị không cần làm gì để tham gia vào Chương Trình Mua Chung Thành Phố của Green Worcester ElectricITY.

Nếu KHÔNG muốn tham gia thì quý vị PHẢI rút tên.

Gởi thư rút tên qua bưu tín:

1. Ký tên và để ngày trên thẻ này.
2. Bỏ thẻ này vào trong phong thư đính kèm rồi gởi qua bưu điện.

Khách Hàng trên Hồ Sơ, có tên ở địa chỉ trên thẻ này, phải ký tên trên thẻ. Phong thư phải có dấu bưu điện trước cuối ngày **26 tháng Chín, 2023**, để rút tên khỏi chương trình trước khi quý vị được tự động ghi danh. Quý vị cũng có thể rút tên qua điện thoại theo số **1-833-926-1207** hoặc trực tuyến tại **GreenWorcesterElectricITY.com**. Quý vị không phải trả phí rút tên.